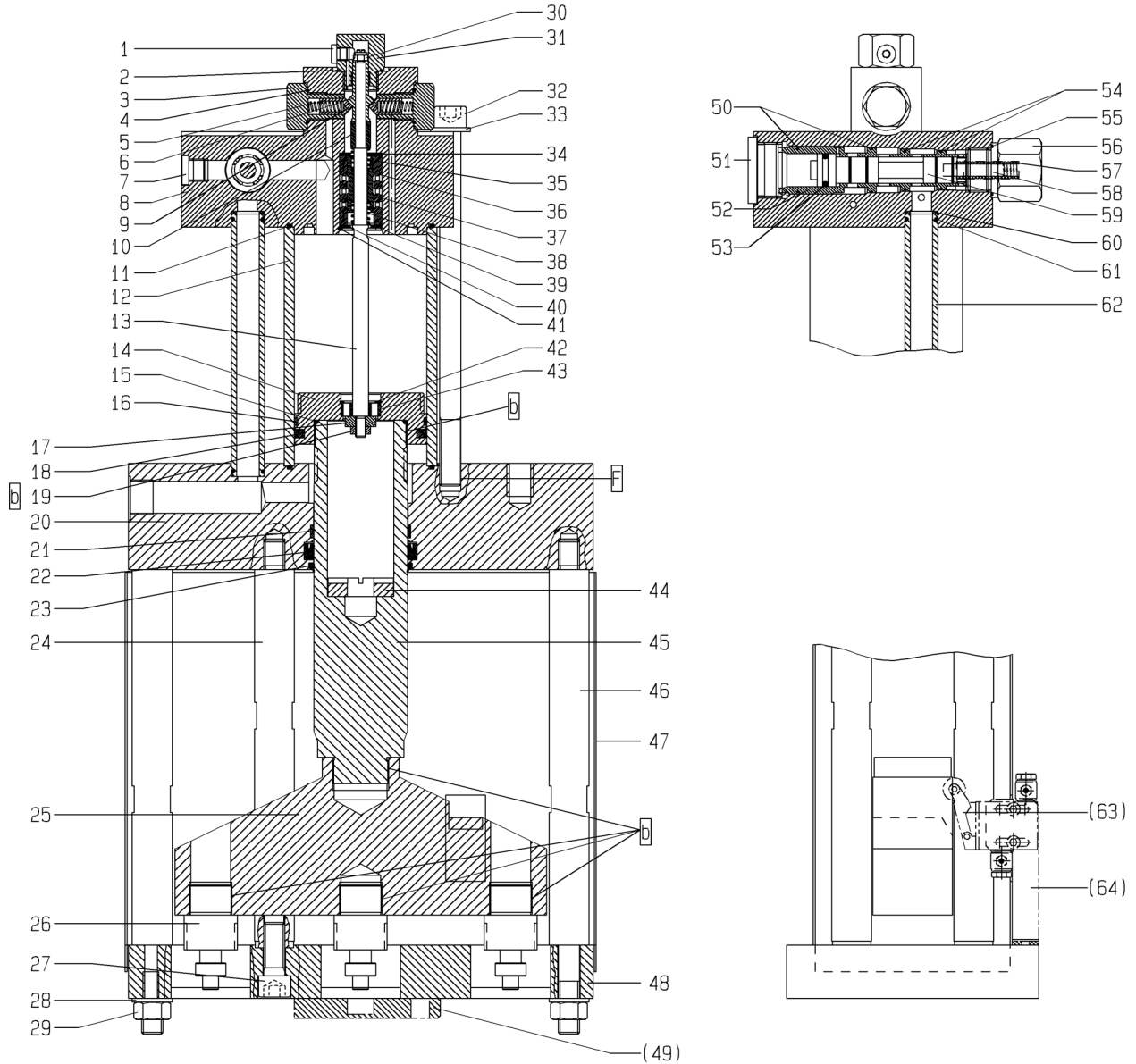


**Hydraulikmotor • hydraulic motor • moteur hydraulique**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0648042**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **05.08.08**



Achtung! Bei der Montage alle sich bewegenden Teile mit Hydrauliköl benetzen.  
 Attention! Lightly coat all moving parts with hydraulic oil before assembly.  
 Attention! Avant l'assemblage revêtir toutes les parties mobiles avec de l'huile hydraulique.

Bild:0648042E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

## Hydraulikmotor • hydraulic motor • moteur hydraulique

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence:

**0648042**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **05.08.08**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0648025	8		Verschlussstopfen	vent plug	bouchon de fermeture
2.	0648081	1	R	O-Ring	o-ring	joint torique
3.	0648022	2		Lagerbuchse	bearing bush	bouchon
4.	0648021	2	R	O-Ring	o-ring	joint torique
5.	0648020	2	V, R	Druckfeder	spring	ressort
6.	0648018	1	V	Schaltnocken	control cam	came de contacteur
7.	0648024	1		Verschlussstopfen	vent plug	bouchon de fermeture
8.	0648079	1		Oberteil	upper part	partie supérieure
9.	0648019	2	V	Schaltbolzen	index pin	boulon de mix en point
10.	0648034	1		Hülse	sleeve	douille
11.	0648046	2	R	O-Ring	o-ring	joint torique
12.	0648040	1	V	Zylinder	cylinder	cylindre
13.	0648029	1	V	Umsteuerachse	guide axle	axe d'inversion
14.	0648041	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau de piston
15.	0648045	1		O-Ring	o-ring	joint torique
16.	0648044	1	V, R	Führungsband	guide ring	bague de guidage
17.	0648033	1		Anschlag	stop	arrêt
18.	0648043	1	V, R	Kompaktdichtung	compact gasket	joint compact
19.	0648063	1		Mutter	nut	écrou
20.	0648050	1		Unterteil	bottom	partie inférieure
21.	0648082	1	V, R	Führungsband	guide ring	bague de guidage
22.	0648048	1	V, R	Nutring	lip seal	joint
23.	0648049	1	V, R	Abstreifer	stripper	stripeur
24.	0648013	4		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
25.	0648072	1		Traverse	equalizer	traverse
26.	0648075	3		Kupplungsstück	coupling piece	pièce d'accouplement
27.	0640164	4		Schraube	screw	vis
28.	0460389	4		U-Scheibe	washer	rondelle
29.	0643150	4		Mutter	nut	écrou
30.	0634977	1		Sicherungsmutter	retaining screw	écrou de blocage
31.	0648179	1		Anschlagschraube kpl.	stop screw, cpl.	vis d'arrêt, cpl.
32.	0652321	4		Schraube	screw	vis
33.	0460389	4		U-Scheibe	washer	rondelle
34.	0648039	1		Scheibe	disc	disque
35.	0648038	1	V, R	Druckfeder	spring	ressort
36.	0648035	1	V	Steuerkolben	control piston	piston de contrôle
37.	0648036	1	V	Steuerhülse	control sleeve	douille de commande
38.	0648038	1	V, R	Druckfeder	spring	ressort
39.	0648062	1		Scheibe	disc	disque
40.	0648039	1		Scheibe	disc	disque
41.	0641146	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
42.	0467707	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
43.	0648030	1		Lochscheibe	perforated disc	tôle perforée

## Hydraulikmotor • hydraulic motor • moteur hydraulique

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0648042**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **05.08.08**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
44.	0648015	1		Anschlag	stop	arrêt
45.	0648002	1	V	Motorachse	motor axle	axe de moteur
46.	0648014	4		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
47.	0648076	1		Lochblech	perforated steel sheet	tôle perforée
48.	0648071	1		Pumpenaufnahme	pump receiver	logement de pompe
(49.)	0643420	1		Abdeckung	covering	couverture
50.	0648053	2		O-Ring	o-ring	joint torique
51.	0648057	1		Verschlussstopfen	vent plug	bouchon de fermeture
52.	0648052	1	V	Steuerzylinder	control cylindr	cylindre de contrôle
53.	0638617	1	V, R	Mantelring	mould hoop	cercle de moule
54.	0648058	2		O-Ring	o-ring	joint torique
55.	0639120	1		O-Ring	o-ring	joint torique
56.	0648056	1		Anschlagschraube	stop screw	vis d'arrêt
57.	0648059	1	V, R	Druckfeder	spring	ressort
58.	0648060	1		Bolzen	bolt	boulon
59.	0648054	1	V	Steuerkolben	control piston	piston de contrôle
60.	0648026	1	R	Scheibe	discdisque	
61.	0648027	2	R	O-Ring	o-ring	joint torique
62.	0648028	1		Steigrohr	lifting tube	tube ascendant
(63.)	0634883	1		Rollenhebelventil	roller lever valve	soupape de levier à galet
(64.)	0648093	1		Halter	holder	porte-outil
	0648080			Reparaturatz	repair kit	jeu de réparation

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

### Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

### Schmiermittel / Lubrication grease / Matière graisse

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>S</b>	Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage	0163333
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045